2020

RAPPORT ANNUEL

CONSEIL SCOLAIRE DES PREMIÈRES NATIONS EN ÉDUCATION DES ADULTES

01 TABLE DES MATIÈRES

Table des matières	2
Mission	3
Mot de la présidente et du directeur général	4
Historique	5
Organigramme	7
Membres du conseil d'administration CSPNÉA	8
Territoires et gouvernance	9
Sites satellites	10
Portrait des quatre centres	11
Employés	12
Élèves inscrits	14
Élèves 2019-2020	16
Centres régionaux d'éducation des adultes (CRÉA)	17
CRÉA Kitci Amik	18
CRÉA Kahnawake	20
CRÉA Listuguj (incluant Gesgapegiag)	22
CRÉA Uashat mak Mani-Utenam	26
Projets régionaux	28
Résultats des CRÉA	32
États financiers vérifiés	34

02 MISSION

Au nom des communautés des Premières Nations du Québec et en collaboration avec ses intervenants, la mission du Conseil scolaire des Premières Nations en éducation des adultes est :

D'assurer la direction nécessaire à la mise en œuvre et au bon fonctionnement des centres régionaux et locaux en éducation des adultes du Québec. Le CSPNÉA s'engage à fournir des milieux d'apprentissage pour adultes de qualité où l'accent est mis sur un apprentissage adapté à la culture et centré sur l'élève, dans un environnement sain et sécuritaire qui reflète les valeurs des Premières Nations et qui permet aux élèves d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires à leurs futures initiatives d'éducation et d'emploi.

03 MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Avec respect, nous vous présentons notre rapport annuel 2019-2020 du Conseil scolaire des Premières Nations en éducation des adultes (SCPNÉA). Tout au long de ce changement global de société vis-à-vis de notre environnement, permettez-nous de reconnaître le cœur, la passion et l'engagement de nos élèves, ainsi que le soutien dévoué de nos centres régionaux d'éducation des adultes (CRÉA), qui ont tous rendu possible la transition que nous devions faire cette année en raison de la pandémie de Covid-19.

L'année a débuté avec le lancement du processus de négociation d'une nouvelle entente triennale (2021-2023) avec nos partenaires, le ministère de l'Éducation (MEES) et Services aux Autochtones Canada (SAC). Le processus inclut les mandats de l'Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador (APNQL) en tant que signataire de l'entente. Dans le cadre des négociations, nous continuons à nous assurer que les besoins des CRÉA sont comblés avec une croissance en ressources humaines pour un soutien spécialisé et professionnel aux élèves. Les changements fondamentaux à l'entente sont également priorisés dans le préambule qui reconnaît une réconciliation avec les peuples autochtones et les actions de la Commission Viens. Les objectifs identifiés par la Table ronde provinciale pour la réussite des élèves autochtones sont également essentiels pour un soutien continu des : cadres de compétences professionnelles autochtones, reconnaissance des langues autochtones et flexibilité pour adapter les cours sanctionnés aux cultures, histoires et réalités de nos communautés. Cette année a marqué l'ouverture d'un nouveau pavillon Kitci-Amik dans la communauté de Pikogan, et nous sommes heureux d'accueillir Mme Lise Kistabish, nouvelle fiduciaire nommée par le Conseil de la Nation Abitibiwinni. Nous attendons avec impatience de nouvelles opportunités pour répondre aux besoins en éducation des adultes d'autres communautés également.

Ce rapport comprend nos faits saillants, capsules, rapports des CRÉA et mises à jour sur les projets régionaux. Certes, avec la pandémie, un virage vers le respect de tous les protocoles concernant les politiques Covid-19 du conseil de bande est respecté. Les priorités se sont déplacées vers la rencontre des services technologiques et spécialisés adaptés, de la santé mentale, des outils virtuels de développement professionnel, de la pédagogie et des formations à distance, pour n'en nommer que quelques-uns. Les communications et rencontres via l'APNQL et les commissions et organisations régionales (COR) incluant les sites de médias sociaux communautaires ont grandement facilité la transition tout au long de la pandémie.

Nous sommes heureux de continuer à soutenir l'APNQL dans leurs initiatives de développement des capacités dans le secteur du logement. L'approche communautaire entreprise via la Communauté de Pratique en Habitation (CoPH) pour identifier les besoins en formation a initié la création d'un Point de contact en Habitation (PoCH) pour trouver, partager et finalement coordonner le développement de formations certifiées adaptées aux besoins et la culture des communautés et des nations. Cette approche a vu 9 diplômés additionnels en Attestation d'études collégiales (AEC) pour les gestionnaires de logement en novembre 2019, avec une 4e cohorte qui a débuté en février 2020. La pandémie a déplacé l'attention vers la sécurité et le bien-être, avec le déploiement de webinaires promouvant divers programmes, formations et stratégies liés à la CoPH.

Nous tenons à remercier M. Steven Horne, fiduciaire fondateur, pour toutes ses années d'orientation et de soutien à la mission, la vision et la croissance du CSPNÉA, ainsi qu'à Mme Rola Helou, directrice générale, pour son leadership et son professionnalisme dans l'administration des mandats du CSPNÉA. Une réflexion que vous encouragez et entretenez fondamentalement - nous gardons toujours les élèves au cœur de nos décisions.

Merci,

Susane King, présidente

Tanu Lusignan, directeur général

04 HISTORIQUE

Entre 2001 et 2005, les communautés autour la table régionale de la Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ) ont exprimé des inquiétudes quant aux besoins de leur clientèle désireuse d'accéder à un emploi. Des discussions ont suivi, démontrant la nature du besoin ainsi que la disparité des coûts facturés à chaque communauté dans la prestation des services d'éducation des adultes. Cela a conduit au début des discussions avec le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec (MELS).

En 2004, la CDRHPNQ signe une entente avec le MELS (maintenant connu sous le nom de MEES) pour une enquête auprès des communautés et un rapport intitulé « Dresser le portrait de l'offre de service en matière de formation générale des adultes dans les communautés non conventionnées du Québec ». Le rapport déposé en 2005 recommandait une prise en charge des services d'éducation des adultes offerts aux citoyens des Premières Nations non conventionnées du Québec, par le biais de la mise en place de centres régionaux d'éducation des adultes.

En 2006, lors du Forum socioéconomique de Mashteuiatsh, le MELS s'engage à contribuer à la création d'un Conseil scolaire des Premières Nations en éducation des adultes et à la mise en place de deux centres régionaux d'éducation des adultes. Plus tard, dans une lettre adressée au sous-ministre de l'Éducation, le chef régional Picard confirme « qu'en travaillant auprès des représentants de la CDRHPNQ, votre ministère saura adapter ses services d'éducation des adultes à la clientèle des Premières Nations, et ce, de manière à offrir à tous les citoyens les mêmes chances de réussite professionnelle. » (…)

En 2011, la table de la CDRHPNQ mandate le conseil scolaire provisoire pour sélectionner deux sites pour les centres régionaux. Grâce à un appel de propositions ouvert, la communauté de Lac Simon est sélectionnée pour les services d'éducation des adultes en français en 2012 et les communautés de Kahnawake et Listuguj sont sélectionnées pour fournir des services d'éducation des adultes en anglais en 2013.

04 HISTORIQUE (SUITE)

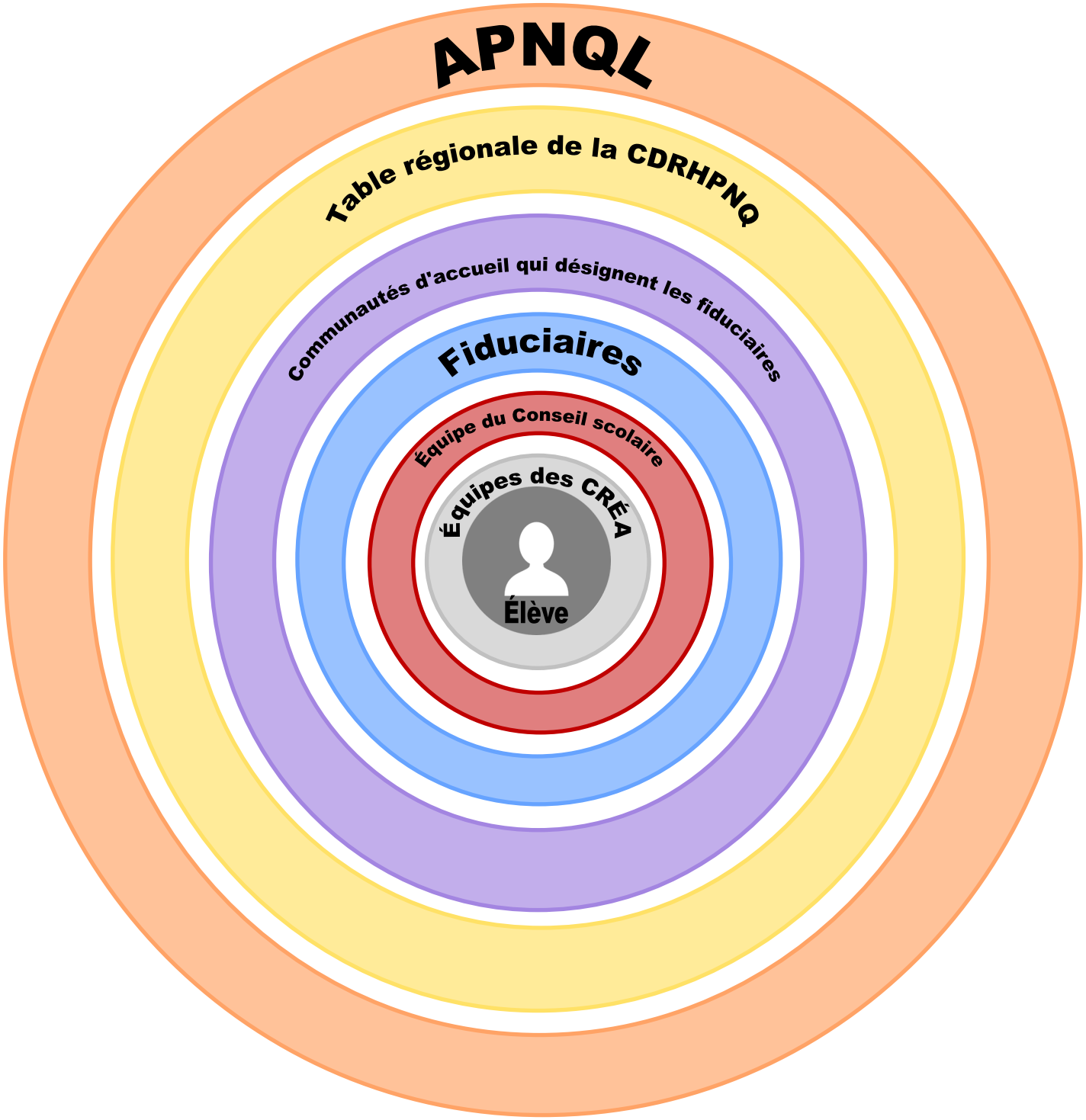
L'entité juridique appelée Fiducie du Conseil scolaire des Premières Nations en éducation des adultes créée par la table de la CDRHPNQ en 2012 pour recevoir des fonds du gouvernement provincial et les transférer à ses bénéficiaires qui sont les communautés qui hébergent des centres régionaux d'éducation des adultes. Le fiduciaire sera nommé par le chef et le conseil de chaque communauté participante ainsi que par les tables régionales de la CDRHPNQ, le CEPN et l'Institut Tshakapesh.

En 2014, les chefs mandatent le Conseil scolaire des Premières Nations en éducation des adultes (CSPNÉA), qui est la branche administrative de la Fiducie, pour étendre ses services en soutenant l'ouverture d'un centre régional d'éducation des adultes à Uashat mak Mani-Utenam. En outre, les chefs souhaitaient voir davantage de services offerts au sein des communautés grâce à l'offre de services par satellite ainsi qu'à une formation professionnelle dans les métiers de la construction. Depuis lors, des centres de services ont ouvert leurs portes à Kanesatake, Gesgapegiag, Pikogan, Val-d'Or et Montréal et plusieurs programmes de formation professionnelle ont été offerts en collaboration avec les commissions scolaires provinciales.

Ces ajouts ont notamment conduit à une réflexion sur la gouvernance au sein du CSPNÉA. Cela s'est traduit par l'ajout d'administrateurs à nommer par les communautés recevant des services des centres régionaux d'éducation des adultes du CSPNÉA. La nomination des administrateurs par les organisations régionales a également changé pour permettre une considération égale pour chacune des organisations régionales desservant la même clientèle que les centres d'éducation des adultes. Enfin, la réflexion a réaffirmé le lien du CSPNÉA avec la CDRHPNQ et l'importance de revenir à la table de la CDRHPNQ et de ses chefs pour des décisions et des orientations.

Nous continuons à réfléchir sur la gouvernance de l'organisation. À mesure qu'une organisation évolue et surtout lorsqu'elle croît aussi rapidement que le CSPNÉA, il est important de réfléchir à la structure pour s'assurer qu'elle continue de répondre aux besoins pour lesquels elle a été créée.

05 ORGANIGRAMME



06 MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CSPNÉA

Annie Cyr, Fiduciaire
Désignée par la Table régionale de la Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ)

Rosalie Sioui, Fiduciaire
Désignée par la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL)

Bud Morris, Fiduciaire
Désigné par Tewatohnhi'saktha pour le site d'accueil de Kahnawake

Lise Kistabish, Fiduciaire
Désignée par la communauté de Pikogan

Vicky Lelièvre, Fiduciaire
Désignée par la communauté de Uashat mak Mani-Utenam

Pamela Papatie, Fiduciaire
Désignée par la communauté de Lac Simon

Denis Gros-Louis, Fiduciaire
Désigné par le Conseil en Éducation des Premières Nations (CEPN)

Marjolaine Tshernish, Fiduciaire
Désignée par l'Institut Tshakapesh

Michelle Lamouche, Fiduciaire
Désignée par la communauté de Kanesatake

Armand Martin, Fiduciaire
Désigné par la communauté de Gesgapegiag

Jennifer Labillois-Metallic, Fiduciaire
Désignée par la communauté de Listuguj

07

TERRITOIRES ET GOUVERNANCE

Le CSPNÉA se rencontre trois fois par année. Un siège est réservé à un fiduciaire désigné par la table de la Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ). Sept sièges sont réservés aux communautés qui offrent des services aux adultes, soit un fiduciaire désigné par chacune des communautés suivantes : Lac Simon, Uashat mak Mani-Utenam, Kahnawake, Listuguj, Gesgapegiag, Kanesatake et Pikogan.

Uashat mak Mani-Utenam
Ouvert en 2016 dans la communauté Innue de Uashat mak Mani-Utenam. Services offerts en français

Kitci Amik
Ouvert en 2012 dans la communauté Anishnabe de Lac Simon. Services offerts en français

Kahnawake
Ouvert en 2013 dans la communauté Mohawk de Kahnawake. Services offerts en anglais

Listuguj
Ouvert en 2013 dans la communauté Mi'gmaq de Listuguj. Services offerts en Mi'gmaq et anglais

De plus, trois sièges sont réservés pour un fiduciaire désigné par chacune des organisations régionales suivantes : Institut Tshakapesh, le Conseil en éducation des Premières nations (CEPN) et la Commission de la santé et des services sociaux des Premières nations Québec et Labrador (CSSSPNQL). La présidence du CSPNÉA, un siège non-votant, est réservée à la direction générale de la CDRHNPQ qui a créé le CSPNÉA en 2012.

08 SITES SATELLITE

09

PORTRAIT DES QUATRE CENTRES

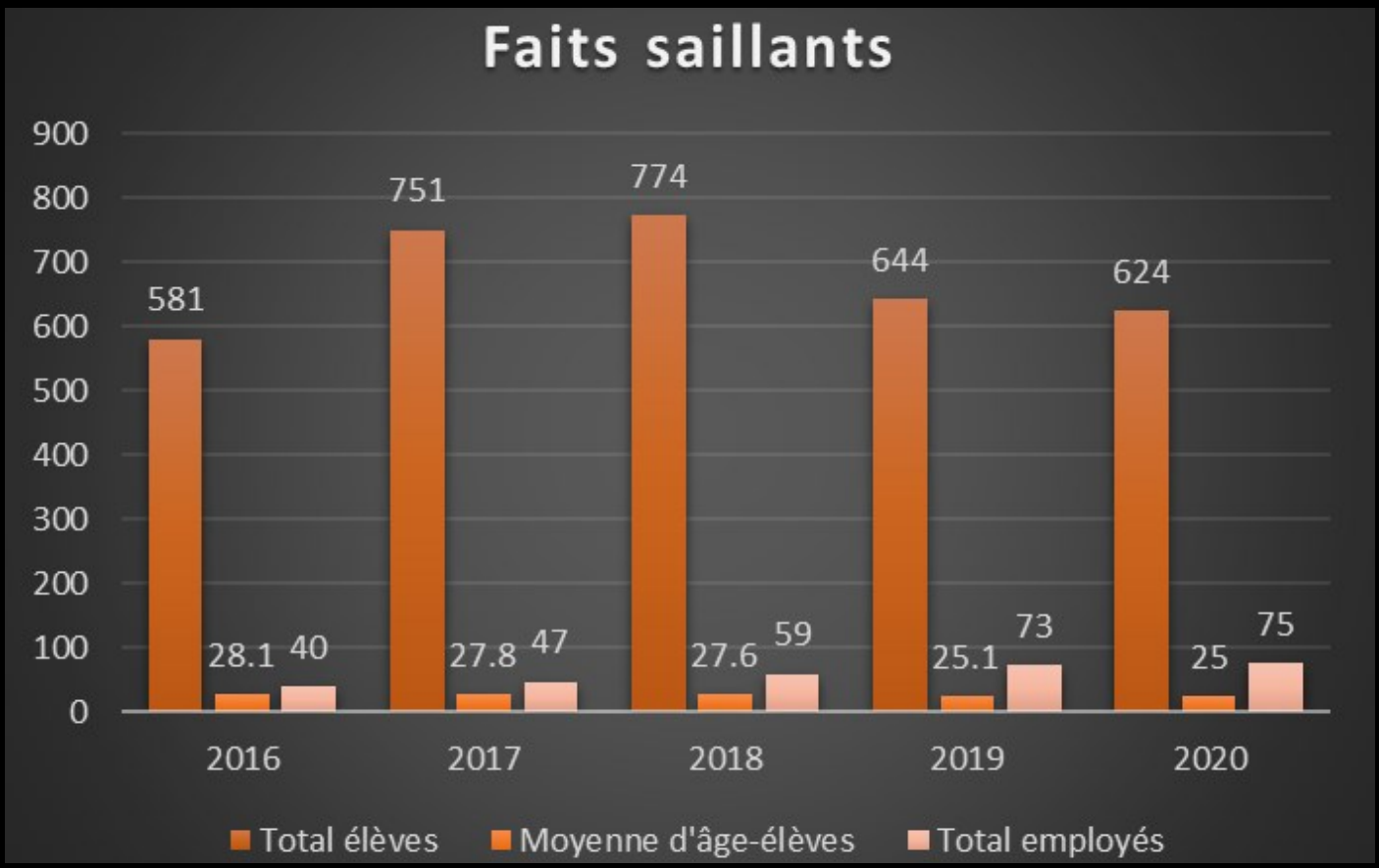
Les quatre centres régionaux d'éducation des adultes (CRÉA), soutenu par le CSPNÉA, sont aussi uniques que les nations qu'ils desservent.

25

Moyenne d'âge de l'élève

624

Nombre des élèves inscrits en 2019-2020



10 EMPLOYÉS

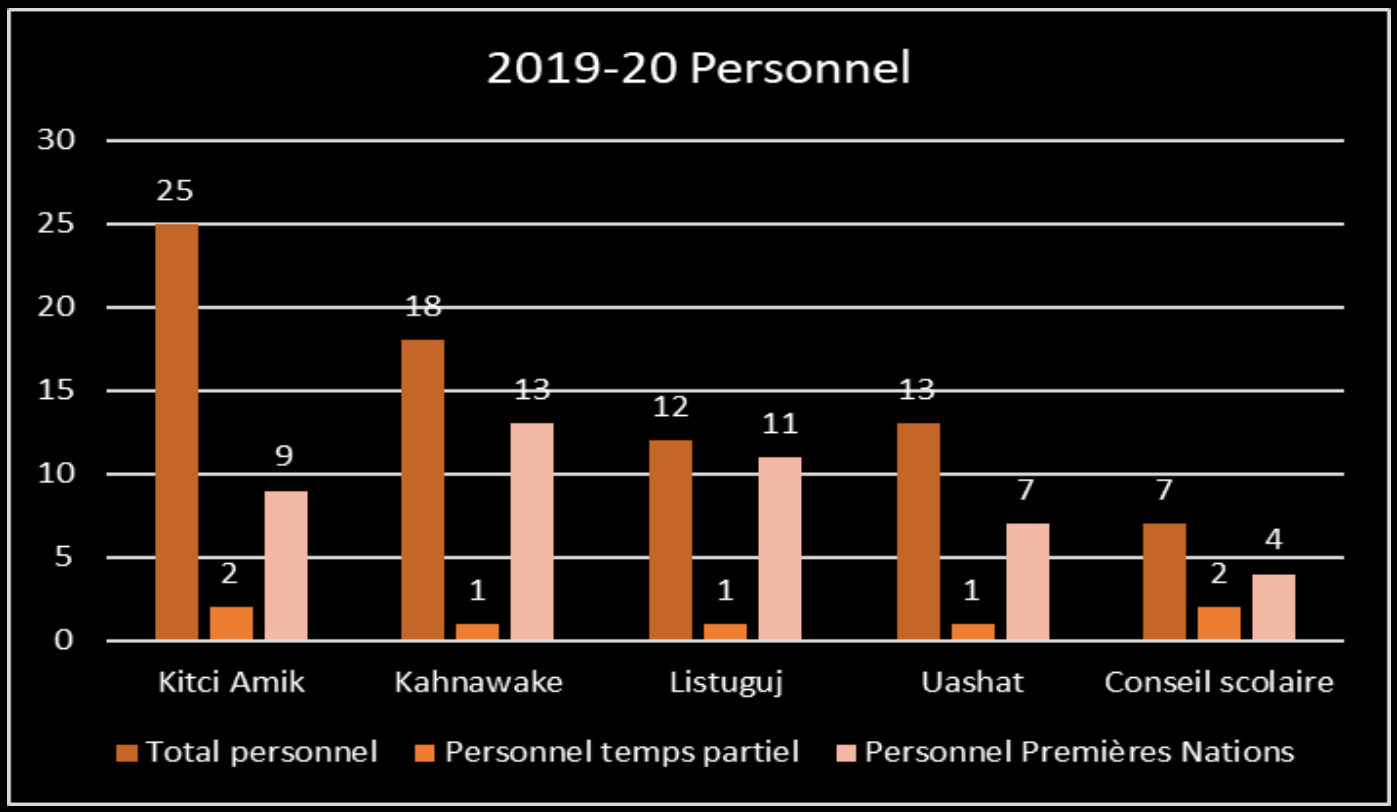
$4.8M

représentant 72% du budget qui sont des dépenses en ressources humaines

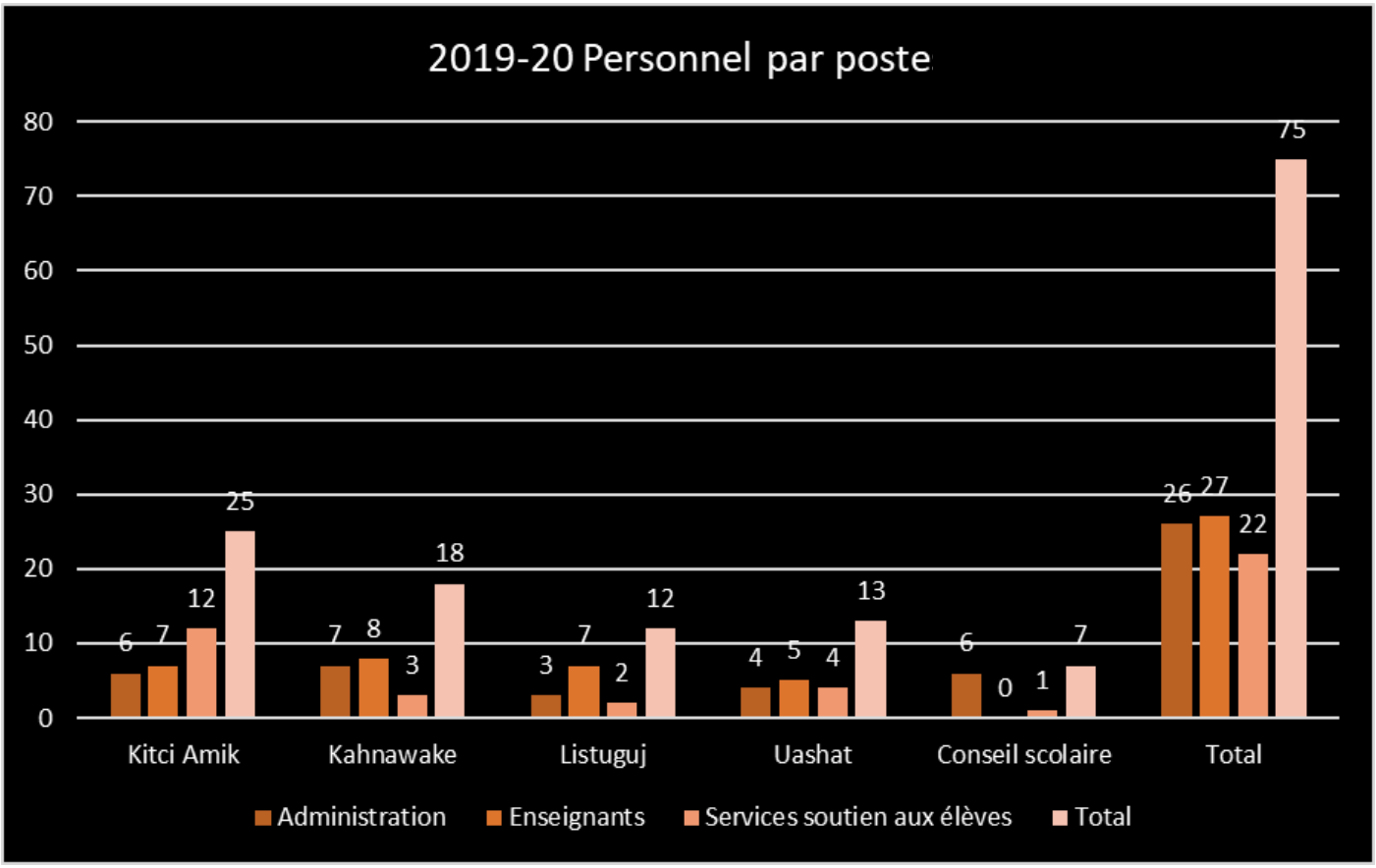
57%

Hausse des employés autochtones depuis 2018-19

Les professeurs représentent 36% des postes du personnel en 2019-2020



10 EMPLOYÉS (SUITE)



91% des postes du personnel sont des emplois à temps plein en 2019-2020

57% Augmentation des services en soutien aux élèves depuis 2018-19

59% Des postes du personnel sont tenus par des Premières Nations en 2019-2020

11 ÉLÈVES INSCRITS

55%

des élèves au CRÉA de Kahnawake viennent d'autres communautés que celles de Kahnawake et Kanesatake

30

communautés des Premières Nations ont des membres inscrits dans un CRÉA en 2019-20

En formation générale aux adultes, un apprenant adulte n'équivaut pas nécessairement à un équivalent temps plein comme dans le secteur jeune. En moyenne, un équivalent temps plein (ETP) est complété par trois apprenants adultes qui ensemble étudient 900 heures au courant d'une année.

11 ÉLÈVES INSCRITS (SUITE)

20%

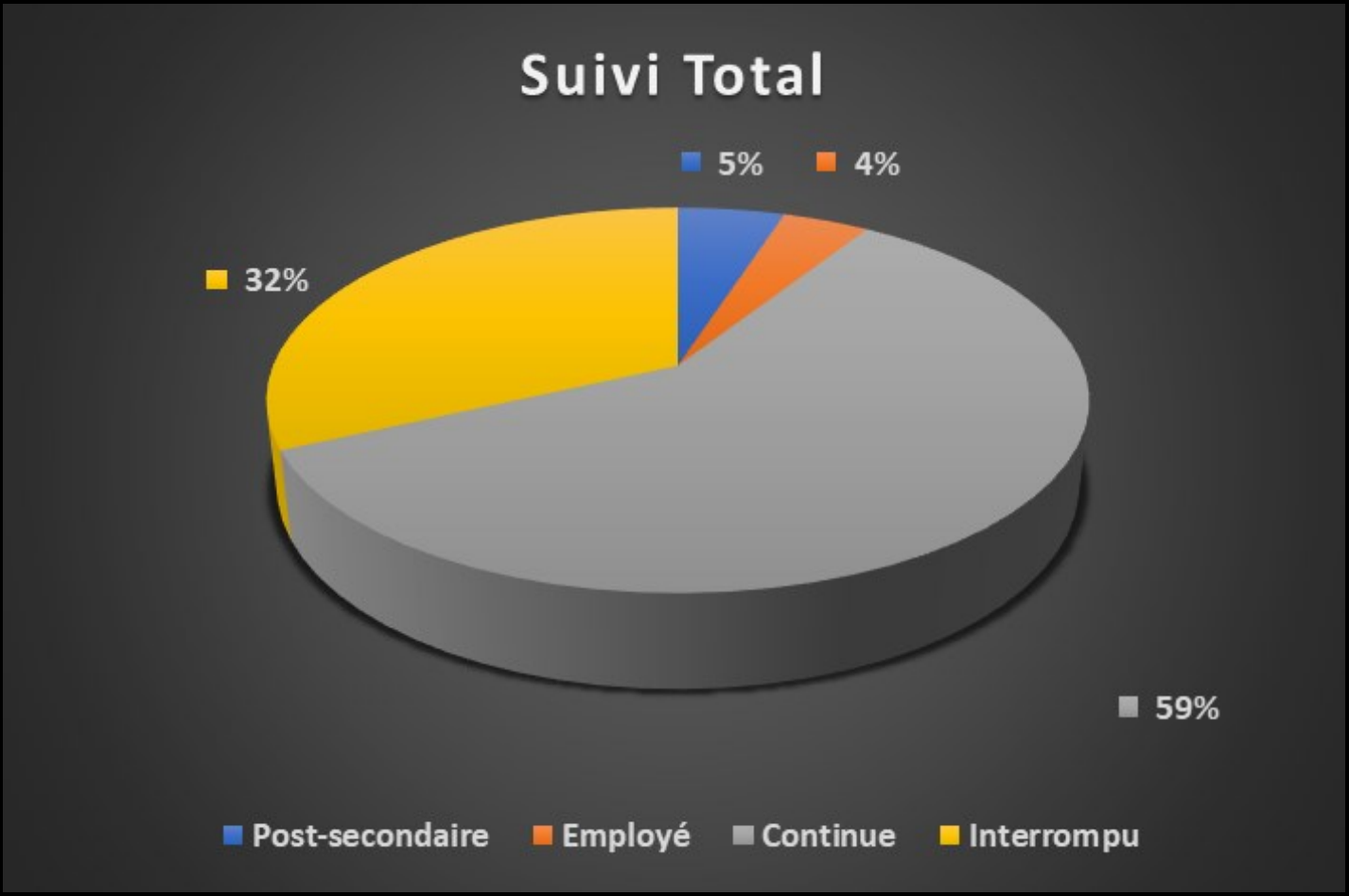
Hausse des élèves du CRÉA Uashat en 2019-20

12

nouveaux étudiants pour la 4e cohorte en AEC Habitation

3

Étudiants autochtones ambassadeurs au collège régional Champlain St-Lambert – Mentorat du programme de stages – Tewatohnhi'saktha



12 ÉLÈVES 2019-2020

Kitci-Amik					
Année	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20
Total élèves	159	230	202	222	206
Moyenne d'âge	26	25	27	29	27
Communauté d'origine	85% sont de Lac Simon	S.O.	54% sont de Lac Simon	54% sont de Lac Simon	48% sont de Lac Simon

Kahnawake					
Année	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20
Total élèves	213	272	280	185	150
Moyenne d'âge	25	28	20	19	20
Communauté d'origine	62% sont de Kahnawake	42% sont de Kahnawake et 8% sont de Kanesatake	68% sont de Kahnawake et 14% sont de Kanesatake	47% sont de Kahnawake et 11% sont de Kanesatake	45% sont de Kahnawake et de Kanesatake

Listuguj					
Année	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20
Total élèves	78	89	97	67	64
Moyenne d'âge	33	31	32	27	25
Communauté d'origine	100% sont de Listuguj	61% sont de Listuguj et 39% sont de Gesgapegiag	46% sont de Listuguj et 41% sont de Gesgapegiag	67% sont de Gesgapegiag et 27% sont de Listuguj	58% sont de Gesgapegiag et 42% sont de Listuguj

Uashat mak Mani-Utenam					
Année	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20
Total élèves	131	160	195	170	204
Moyenne d'âge	28	27	25	26	26
Communauté d'origine	96% sont de Uashat mak Mani-Utenam	90% sont de Uashat mak Mani-Utenam	82% sont de Uashat mak Mani-Utenam	85% sont de Uashat mak Mani-Utenam	86% sont de Uashat mak Mani-Utenam

Total	**581**	**751**	**774**	**644**	**624**

13

CENTRES RÉGIONAUX D'ÉDUCATION DES ADULTES (CRÉA)

CRÉA KITCI AMIK

sous la direction de M. Martin Adam

Objectifs	Résultats
Mettre en place le certificat de formation à un métier semi-spécialisé. **Offrir des formations spécifiques avec des exigences minimales de formation.** **Monter un plan d'action spécifique pour la mise en place des formations.**	Des FMS dans divers domaines furent réalisés tout au long de l'année scolaire. Plus d'une douzaine de certifications furent émis. Un FMS de groupe a été maintenu avec 7 étudiants pour l'ouverture de la nouvelle station-service qui a ouvert ses portes en janvier 2020. D'autres FMS sont aussi en cours et termineront dans la prochaine année scolaire, dont un très important au pavillon de Pikogan.
Offrir à la clientèle étudiante un service de garderie.	La garderie fut à pleine capacité dès son ouverture en septembre et ce jusqu'à la toute fin du mois de janvier. Des problèmes de financement auprès des élèves ont diminué la fréquentation par la suite. Fermeture le 13 mars 2020 due à la pandémie COVID-19
Mise en place d'un partenariat avec UQAT pour la réussite des étudiants autochtones anglophones	3 cohortes ont été accompagnées. Un suivi à distance à été mis en place suite due à la pandémie COVID-19
Mettre en place le DES-10	Le DES-10 fut dispensé encore cette année.
Poursuivre AEC en Comptabilité	L'AEC en comptabilité s'est poursuivi. 5 candidats ont reçu leur diplôme en mai 2020.
Poursuivre l'aménagement du Pavillon Kitci-Amik de Val-d'Or	L'année scolaire 2019-2020 a débuter dans des locaux distincts.
Mettre en place des activités reliées à la semaine de la persévérance scolaire.	La semaine fut soulignée avec des activités distincte à tous les jours.
Développer une offre de service pour la formation continue adaptée aux besoins actuels.	5 candidats ont bénéficié de ce programme. Une belle réussite, deux DES sont issus de ce programme.
Poursuivre l'offre de service en formation professionnelle avec une nouvelle formation de type DEP	4 candidats ont suivi un cours en extraction du minerai. 3 ont complété leur DEP en février 2020.
Faire la promotion du centre Kitci-Amik dans le but de recruter une plus large clientèle.	La présence des intervenants du CRÉA dans les activités mensuelles de la CLPN a été bénéfique.
Souligner la performance et les réalisations des étudiants autochtones du secteur Lac Simon.	Le gala des prix Amik a été annulé due à la pandémie COVID-19
Poursuite du projet DES-6	Le DES-6 fut dispensé encore cette année avec un taux de réussite de 100%. 8 candidats ont participé aux formations.
Assurer la formation continue du personnel.	Le personnel a participé de façon ciblé ou en groupe à diverses formations pour répondre aux besoins.
Développer un service de suivi en insertion social pour une clientèle ayant à faire des travaux communautaires suite à une ordonnance judiciaire.	3 candidats ont participé
Poursuivre le sigle de cours en exploration culturel autochtones projet WEDÎ	Annulé à cause de la COVID-19
Poursuivre le programme d'évaluation de la clientèle	Une quinzaine de candidats ont fait le programme d'évaluation nommé Ôdacic.
Poursuivre l'offre de base en éducation des adultes, avec l'intégration du renouveau pédagogique au 2e cycle	Nous pouvons dire que nous sommes à date dans l'implantation du renouveau pédagogiques et même en attentes de la sortie des nouveaux programmes par le ministère. Tous les cours FBC et FBD sont offerts au CRÉA Kitci-Amik.

CRÉA KITCI AMIK (SUITE)

sous la direction de M. Martin Adam

Nouveaux objectifs	Résultats
Poursuivre le projet des Ateliers KJP (Kackitamadizin)	Plus de 20 étudiants ont travaillé dans l'atelier en 2019-2020. Un étudiant de l'an dernier a été embauché et il est maintenant superviseur d'atelier. Les activités ont dû prendre fin le 13 mars 2020 à cause de la COVID-19
Création d'un pavillon du CRÉA Kitci-Amik dans la communauté de Pikogan	Une réussite sur toute la ligne! Le pavillon fut inauguré officiellement. Le nombre d'étudiants a été rencontré et même dépassé.
Partenariat avec les minières pour des programmes en FP et FMS	Malgré que deux ententes avec des minières avaient été faites. Annulation due à la pandémie de COVID-19
Créer un programme de placement en entreprise avec un suivi du développement de l'employé	Les bases de ce programme ont été annoncées par le ministère en juin 2020. Le tout se poursuivra l'an prochain.
Développer un cours spécifique sur les réalités autochtones pour les employeurs ayant du personnel autochtone	3 conférences furent données en 2019-2020.
Développer des projets spécifiques reliés à la littératie et la numératie	Projets spécifiques en français, un en math et un en anglais langue maternelle. Ces projets sont dans un cadre de continuité et ils se poursuivront dans la prochaine année scolaire.
Mettre en place un service de suivi et d'aide à la réussite.	Le cours fut dispensé pour soutenir les élèves dans l'AEC en habitation.
Dispenser une variété de formations en informatique	Un cours en informatique fut dispensé au CRÉA mais plusieurs volets reliés à l'informatique et aux nouvelles technologies furent développés dans des codes de cours en vigueur.
Introduction de la RAC dans les sevices SARCA	Les intervenants sont maintenant formés. Nous sommes toujours en attente de la sortie de quelques programmes qui nous ont été présentés au printemps par le ministère. Le processus de RAC est maintenant un service offert au CRÉA.
Adaptation du programme de préparatoire à la FP	Annulée due à la pandémie de la COVID-19

Le CRÉA Kitci Amik offre tous les services en éducation des adultes et d'autres programmes spécifiques. Les objectifs rejoignent entièrement les orientations du plan stratégique du conseil scolaire. Les défis de cette année :

- **Augmenter la persévérance scolaire**
- **Diversifier et consolider l'offre de formation**
- **Faire connaître le centre : promotion**

CRÉA KAHNAWAKE

sous la direction de Mme Carina Deere

Objectif 1 : Fournir des services éducatifs en ligne via la classe Google et la plateforme Zoom pour la saison d'automne.

Action: Commencer l'année scolaire en ligne à l'aide de la classe Google et de la plateforme Zoom, puis réintégrer la salle de classe physique sur la base des recommandations du groupe de travail Kahnawake Covid-19.

Programme/Activités à l'appui de l'objectif:

A. *Les enseignants ont invité leurs élèves dans la classe Google. Les étudiants ont la possibilité de récupérer des informations sur les devoirs et de télécharger les devoirs terminés. Les élèves s'enregistrent quotidiennement et les enseignants peuvent également utiliser cette plateforme à des fins de participation.*

B. *Les enseignants envoient des invitations Zoom à leurs élèves pour les leçons quotidiennes. Zoom propose des salles de sous-commission pour des cours personnalisés. Cette plateforme permet aux élèves et aux enseignants d'interagir virtuellement.*

C. *Les enseignants ont reçu des instructions étape par étape sur les caractéristiques et les fonctions de la classe Google et de la plateforme Zoom. Il y avait de grands groupes et des sessions individuelles. La conseillère pédagogique a également créé des documents que les enseignants ont à leur disposition.*

D. *À partir de mars, la communauté a été placée sous l'état d'urgence en raison de la pandémie de Covid-19. Le groupe de travail Kahnawake Covid-19 a été chargé de maintenir la sécurité de la communauté. En vertu des recommandations du groupe de travail, toutes les organisations et entreprises ont été mandatées pour élaborer un plan de retour, conformément à toutes les recommandations de sécurité Covid-19 établies par le groupe de travail Kahnawake Covid-19. Le plan, une fois terminé, est envoyé au groupe de travail. Une fois approuvées, les recommandations doivent être mises en œuvre.*

E. *Suite au plan en quatre phases rédigé par la directrice pour la rentrée, nous avons commencé la première phase, la préparation physique du bâtiment. Ce travail a été réalisé par notre équipe de maintenance. Des autocollants de distanciation sociale et des flèches directionnelles ont été installés sur les sols. Les salles de classe ont été vidées et du ruban adhésif a été utilisé comme visuel pour créer des espaces mesurés pour la distanciation.*

Objectif 2 : Accroître le nombre d'ETP aux CRÉa de Kahnawake, Kanesatake et Kanekota.

Action: Promouvoir tous les programmes au sein de la communauté, en dehors de la communauté et dans les médias sociaux pour les RAEC de Kahnawake, Kanesatake et Kanekota.

INDICATEURS DE SUCCÈS	RÉSULTATS
Promotion des services éducatifs à travers divers formats de médias et à travers des organisations partenaires.	*Les inscriptions augmentent régulièrement.*

Programme/Activités à l'appui de l'objectif:

- *Des publicités des cours ont été publiées dans le journal Eastern Door, sur notre site Web FNRAEC, notre page Facebook et Instagram*
- *Rencontre Zoom avec les partenaires urbains de Montréal, nous leurs avons fourni la brochure de nos services.*
- *L'évaluation et l'horaire des élèves sont fournis par notre conseiller scolaire.*

Objectif 3 : Clarifier les attentes de l'équipe administrative du CRÉA à Kahnawake.

Action: clarifier les rôles/responsabilités et élaborer des descriptions de poste claires.

INDICATEURS DE SUCCÈS	RÉSULTATS
Les tâches du poste seront examinées pour chaque employé et réparties également entre l'équipe d'administration du bureau.	*L'équipe administrative recevra des attentes claires, ce qui réduira le stress au travail.*

Programme/Activités à l'appui de l'objectif:

Le personnel administratif identifiera leurs titres de poste et listera les responsabilités pour chaque titre particulier.

CRÉA KAHNAWAKE

sous la direction de Mme Carina Deere

Objectif 4 : Partenariat avec diverses organisations pour développer des cohortes.	
Action : Préparer les apprenants adultes en évaluant leur niveau d'éducation et en les améliorant si nécessaire.	
INDICATEURS DE SUCCÈS	RÉSULTATS
Le CRÉA et ses organisations partenaires développeront des cohortes à offrir aux étudiants dans une variété de possibilités d'emploi.	Les apprenants adultes auront la possibilité de s'inscrire dans une cohorte de leur intérêt pour réussir sur le marché du travail.

Programme/Activités à l'appui de l'objectif :

1-A. Le développement d'un programme institutionnel de soins à domicile (PAB) en partenariat avec la Commission scolaire Sir Wilfred Laurier et le KHRO à Kanesatake débutera en janvier 2021.
1-B. Annoncer le programme à Kanesatake et dans les communautés environnantes.
1-C. Recruter des apprenants adultes pour le programme.
1-D. Évaluation des apprenants adultes pour déterminer leur admissibilité au programme.
2-A. Aider Rapid Lake/Barrier Lake et CSPNÉA à élaborer un programme de soins infirmiers en partenariat avec le CRÉA de Lac Simon.
2-B. Évaluation des apprenants adultes pour déterminer leur admissibilité au programme.
2-C. Mettez à niveau les apprenants adultes en fonction de leurs relevés de notes et/ou des résultats de l'évaluation.

Objectif 5 : Fournir des services éducatifs aux organisations partenaires.	
Action: Une évaluation et une mise à niveau éducative sont fournies pour soutenir les apprenants adultes.	
INDICATEURS DE SUCCÈS	RÉSULTATS
Des évaluations et des mises à niveau pédagogiques sont fournies pour aider les apprenants adultes à devenir admissibles à s'inscrire à des programmes qui leur permettent de réussir sur le marché du travail.	Les apprenants adultes acquerront les certifications pédagogiques nécessaires pour entrer avec succès sur le marché du travail.

Programme/Activités à l'appui de l'objectif :

A. Association sectorielles paritaire / association sectorielle paritaire (A.S.P.) programme. Il s'agit d'un programme de certification de sécurité, permettant aux participants certifiés d'accéder aux chantiers de construction au Québec.

B. Le programme Achieving Concrete Essentials (A.C.E.) guide les élèves adultes vers une variété de possibilités professionnelles. Notre CRÉA offre des évaluations, des mises à niveau et un cours d'informatique de base de 25 heures.

C. Kahnawake Gaming Industry a demandé une cohorte de base en français / service à la clientèle / premièere aide axée sur l'industrie hôtelière. Cette initiative est en partenariat avec Tewatohnhi'saktha et le Conseil Mohawk de Kahnawake.

D. Le pavillon de ressourcement Waseskun reçoit des services d'éducation pour adultes pour acquérir l'équivalence d'études secondaires afin de réintégrer le marché du travail et / ou l'enseignement supérieur.

E. Le programme de transition Kahnawake Sec 84 reçoit des services d'éducation pour adultes pour acquérir l'équivalence d'études secondaires afin de réintégrer le marché du travail et / ou l'enseignement supérieur.

CRÉA LISTUGUJ

sous la direction de madame Lorna Sook et
la co-gestion des mesdames Bella Moffat et Myrna Sook

OBJECTIF	PRIORITÉ	STRATÉGIES SPÉCIFIQUES	CONSÉQUENCE	RÉSULTATS	RÉSULTATS DE FIN D'ANNÉE
1. Développer une vision commune de l'éducation des adultes	1.1. Accroître la notoriété et les succès de FNRAEC pour le campus de Listuguj	- Faire de la publicité dans les bulletins d'information de la communauté de Listuguj sur les CRÉA; - Élaborer un bulletin annuel des histoires de réussite des étudiants pour promouvoir les diplômés; - Concours de médias sociaux pendant les vacances annuelles	- Visibilité et clarification des services et programmes du CRÉA; - Promotion du contenu des Premières Nations dans le centre d'éducation des adultes;	1.1 Augmenter le nombre d'élèves inscrits pour obtenir leur diplôme de Sec V.	1.1 Le co-directeur et un élève ont participé à une émission de radio en direct pour parler de tous les aspects de l'éducation des adultes à Listuguj du point de vue de l'administration et des étudiants. Aucune autre stratégie en place à signaler en raison de la fermeture de l'école COVID-19.
1.2 Le MEES se prononce sur l'exemption du cours de français	Les apprenants adultes avec des rapports d'évaluation psychoéducative	Les dispenser du cours de français			1.2 À ce jour, il n'y a eu aucun progrès, seulement des promesses vides.

CRÉA LISTUGUJ

sous la direction de madame Lorna Sook et
la co-gestion des mesdames Bella Moffat et Myrna Sook

OBJECTIF	PRIORITÉ	STRATÉGIES SPÉCIFIQUES	CONSÉQUENCE	RÉSULTATS	RÉSULTATS DE FIN D'ANNÉE
2. Accroître la réussite des élèves	2.1. Répondre à différents besoins d'apprentissage	Obtenir plus de ressources pour accueillir les apprenants adultes ayant des barrières;	- Obtenir des outils spécifiques pour aider à enseigner aux apprenants adultes par une variété de matériels, logiciels, programmes et demander de modifier l'examen si nécessaire avec MEES. En raison de Covid19, les ateliers destinés au personnel sur Psych Ed's ont été reportés jusqu'à nouvel ordre.	2.1 Évaluation psychéde en cours tout au long de l'année au besoin.	2.1 Tous les élèves nécessitant une évaluation ont été terminés. Des ateliers ont été offerts au personnel sur un large éventail de sujets liés aux troubles d'apprentissage.
	2.2. Augmenter l'accès aux autres CRÉA	- Coordonner un échange culturel étudiant avec d'autres CRÉA;	- En savoir plus sur la culture, les coutumes et le mode de vie des Premières Nations;	Incapable de mener à bien des stratégies spécifiques en raison d'une forte anxiété et de problèmes de santé mentale.	En raison de Covid-19, les centres ne peuvent pas se déplacer pour atteindre ces objectifs.

CRÉA LISTUGUJ

sous la direction de madame Lorna Sook et
la co-gestion des mesdames Bella Moffat et Myrna Sook

OBJECTIF	PRIORITÉ	STRATÉGIES SPÉCIFIQUES	CONSÉQUENCE	RÉSULTATS	RÉSULTATS DE FIN D'ANNÉE
3. Élargir et développer des services éducatifs pour adultes adaptés à la culture dans les communautés menant à des emplois valables	**1.1 Pour que les apprenants adultes obtiennent un emploi valorisant**	- Ateliers - Stage de travail encadré	Pour offrir une expérience de travail significative dans différents domaines de carrière	Perspective: -Ateliers ne signifiant pas plein -une mauvaise planification -une faible motivation -difficulté à obtenir des prestations d'assurance-emploi pour certains -90% d'expérience négative -injustice entre camarades de classe -inconfort pour être honnête dans l'évaluation - participation future minimale au programme.	1.1 En raison de Covid-19, il n'y a pas d'emploi d'été pour les étudiants adultes en éducation.

13

SITE SATELLITE DE GESGAPEGIAG

sous la direction de madame Lorna Sook et la gestion de madame Tammy Martin

Objectifs

1. Développer une vision commune de l'éducation des adultes
2. Accroître la réussite des élèves
3. Élargir et développer des services éducatifs pour adultes appropriés dans les communautés menant à des emplois valorisants

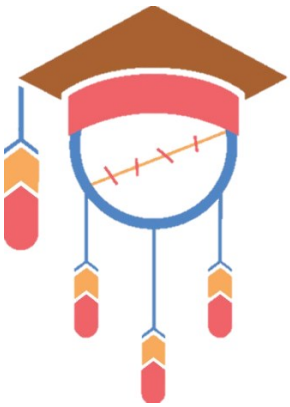
Activités étudiantes de l'année scolaire 2019-2020

1. Ateliers de développement personnel et professionnel
2. Chef étudiant et conseil (Nomination : 11 septembre 2019 et élections: 18 septembre 2019)
3. Conférence des entrepreneurs de Listuguj - 11 et 12 septembre 2019
4. Portes ouvertes et Bell Parlons CRÉA - janvier 2020
5. Chandails orange 30 septembre 2019
6. Journée FADT - 9 octobre 2019
7. Ouverture/fermeture de la saison avec un feu sacré
    - 20 septembre 2019,
    - Décembre 2019,
    - 20 mars 2020
    - 19 juin 2020
8. Mois de l'histoire des Mi'gmaq, mois d'octobre 2019
9. Activités du salon des carrières - 15 octobre 2019
10. Activités d'Halloween - 31 octobre 2019
11. Bien-être mental - en cours
12. Sensibilisation aux dépendances - 18-22 novembre 2019
13. Marché de la journée des entrepreneurs, 20 novembre 2019
14. Chasse à l'orignal - octobre ou novembre 2019
15. Activités étudiantes de Noël, 16-20 décembre 2019
16. Activités d'alphabétisation - janvier 2020
17. Journée Bell Parlons-en - 30 janvier 2020
18. Mois du bénévolat - février 2020
19. Journée de l'alphabétisation d'avril - 9 avril 2020 - suspendue en raison de la Covid-19
20. Semaine de sensibilisation à la santé mentale - mai 2020 - en attente en raison de la Covid-19

13

CRÉA UASHAT MAK MANI-UTENAM

sous la direction de Mme Julie Rock et M. Gilles Larouche



Total d'élèves: 204
Moyenne d'âge : 26
Provenance : 86% de Uashat mak Mani-Utenam

Historique

- Dépôt de la candidature d'ITUM au Conseil scolaire le 21 janvier 2015 (appuis de l'ensemble des communautés innues par voie de résolution ou lettre d'appui)
- Investissement de 6 millions $ d'ITUM pour la construction du centre
- Début des formations en janvier 2016 (locaux temporaires au sous-sol de l'église d'Uashat)
- Inauguration du CRÉA le 20 septembre 2017
- Déménagement au CRÉA (nouveau centre) en juin 2018

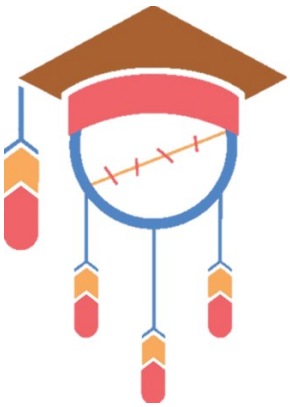
Volet régional du CRÉA

- Le 4e centre régional a été octroyé à ITUM de par sa localisation géographique (carrefour pour l'ensemble des communautés innues);
- Plusieurs familles des communautés innues sont présentes sur le territoire à Uashat mak Mani – Utenam et fréquentent les services en place (services éducatifs primaire, secondaire et formation générale aux adultes, emplois et services dans des secteurs d'ITUM, CPE, service de santé, aide au revenu);
- Accessibilité à des logements pour les familles dans la région. En ce sens, les communautés de la Nation innue en collaboration avec le CRÉA devraient travailler un projet de logement avec un service de garderie pour les étudiants provenant des autres communautés pour la fréquentation au centre;
- Accueil des familles des autres communautés dans des services urbains pour les PN (CLPN, Centre d'amitié autochtone, services de la Ville de Sept-Îles)

13

CRÉA UASHAT MAK MANI-UTENAM

sous la direction de Mme Julie Rock et M. Gilles Larouche



- Dispensation d'ateliers mes finances-mes choix en partenariat avec le Carrefour jeunesse-emploi de Sept-Îles.
- Ateliers sur la conciliation travail/étude (carrefour jeunesse-emploi de Sept-Îles).
- Cours en littératie.
- TDG et reconnaissance des acquis.
- Cours en langue Innu.
- Ateliers sur la culture innue.
- Mise à jour des dossiers du personnel.
- Politique de la gestion des ressources humaines.
- Politique de la civilité.
- Élaboration du code d'éthique.
- Élaboration d'un plan de formation pour l'ensemble du personnel.
- Mise en place du programme DEP mécanique.
- Mise en place du programme DEP conduite d'engins de chantier.
- Mise en place de formation ASP Construction.
- Promouvoir les services et programmes en FGA et FP en place.

14 PROJETS RÉGIONAUX

14 PROJETS RÉGIONAUX EN 2019-2020

Communauté de pratique en habitation (CoPH)

1. Bonifier, améliorer, maintenir et promouvoir la bibliothèque qui contiendrait les principaux documents utilisés et développés par les différentes communautés afin de partager les pratiques;
2. Détailler le processus d'un point de contact (PoCH) pour répondre aux besoins de développement des capacités suivant des discussions avec l'APNQL;
3. Participer aux différentes rencontres autochtones régionales et nationales sur l'habitation afin de se faire connaître et d'être consulté;
4. Préparer la rencontre annuelle de la CoPH (rencontre remise à plus tard due à la pandémie COVID-19);
5. Favoriser l'accès aux formations et en développer lorsqu'il n'y a pas de formations existantes qui puissent répondre aux besoins des membres;
6. Dynamiser Workplace et augmenter le nombre de participants nationaux;
7. Continuer les discussions afin de voir à inclure la CoPH dans le cadre de l'Association des professionnels de l'habitation des Premières Nations (APHPN).

Pour 2019-2020, la CoPH a poursuivi son développement et son intégration dans le milieu de l'habitation des Premières Nations. La culture de collaboration progresse d'une belle façon. On constate de plus en plus de contacts et d'échanges entre les Premières Nations.

Le comité de développement de la CoPH a généré réactions, observations et questionnements divers sur tout ce qui entoure les enjeux de l'habitation et comment on peut travailler ensemble dans ce secteur, en vue d'atteindre des objectifs communs en partant de réalités distinctes.

De plus, il est intéressant de voir comment l'APNQL ainsi que les membres du CRTL nous donnent la possibilité de nous impliquer et de nous reconnaître dans le domaine de l'habitation des Premières Nations au Québec.

Alors que ce projet est porteur de changements positifs et suscite l'adhésion des gestionnaires ayant participé aux activités collaboratives de la CoPH, il faut poursuivre la démarche de se faire connaître et de devenir un outil indispensable pour les gestionnaires en habitation. Une nouvelle habitude prend du temps à s'établir et il faut poursuivre la dynamique pour renforcer la confiance des acteurs de l'habitation envers ce projet.

De plus, avec le projet de mise en œuvre du Point de contact pour l'Axe de développement des capacités, projet qui permettra de faciliter la formation des différents parties prenantes en habitation, la CoPH vient encore une fois se positionner comme un acteur important dans l'habitation des Premières Nations au Québec.

Pour toutes ces raisons, l'équipe de développement de la CoPH se mobilise pour assurer la transition vers les prochaines étapes en espérant pouvoir compter sur le soutien financier de ses partenaires de la première heure.

14 PROJETS RÉGIONAUX EN 2019-2020

Point de contact Habitation (PoCH)

Le mandat consiste à mettre en œuvre l'initiative du « point de contact » PoCH afin de commencer à répondre aux besoins identifiés dans le rapport « Développement des compétences et des capacités » (CSPNÉA, 2019) dans le domaine du logement et de l'infrastructure. Ainsi, les étapes de la mise en œuvre de cette initiative sont de :

a. Structurer la CoPH et le CSPNÉA afin de permettre l'offre de services du « point de contact » ;

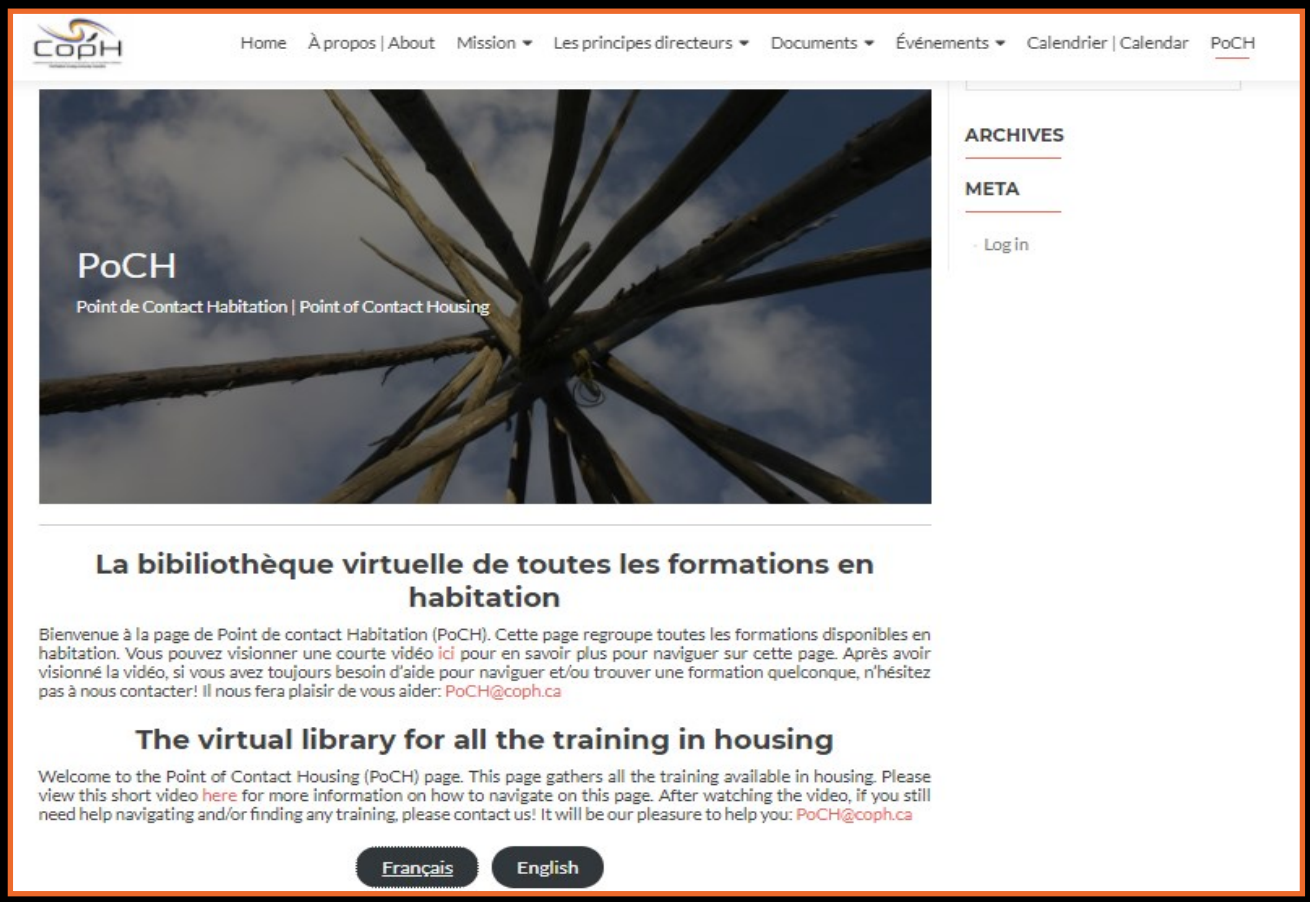
b. Répertorier toutes les formations qui pourraient répondre aux besoins des dirigeants, des gestionnaires et des occupants ;

c. Développer, ou identifier les partenaires qui pourront développer, les formations qui n'existent pas déjà, mais qui combleront les besoins identifier dans le rapport ;

d. Élaborer un plan de communication pour faire connaître ces formations et faire connaître le « point de contact » pour toute formation en habitation afin de permettre aux communautés de faire des demandes de formation ;

e. Élaborer un plan de travail sur deux ans pour la mise en œuvre de l'initiative ; inclure une consultation avec les occupants et un plan de gestion des risques liés aux contraintes susceptibles de nuire à la mise en œuvre du plan et les actions pour minimiser leur impact ;

f. Proposer un plan d'évaluation qui évaluera l'impact de la mise en œuvre du « point de contact » sur la capacité des dirigeants, des gestionnaires et des occupants.



14 PROJETS RÉGIONAUX EN 2019-2020

Éducation autochtone

SAE 255 : L'art de prendre des notes—septembre 2019—MCK = 20 participants

SAE 256 : Atelier sensibilisation culturelle—janvier 2020—Équipe CHOC = 4 participants

SAE 257 : Sensibilisation culturelle et développement du curriculum autochtone—octobre 2019 à juin 2020 —Vanier College = 60 participants

SAE 258 : Autochtonisation du Collège Champlain—septembre 2019 à juin 2020

SAE 260 : Classe colonisée pour inclure la pédagogie autochtone —janvier 2020—Dawson College = 25 participants

SAE 262 : Atelier sensibilisation culturelle—janvier 2020—UQAM = 30 participants

SAE 264 : Cercle d'apprentissage : intégrer les principes, les voix et les approches autochtones à l'évaluation des programmes —février 2020— Université Concordia = 30 participants

SAE 265 : Planification stratégique—mars 2020 (en cours) - Mohawk Language Custodian Association

15 RÉSULTATS DES CRÉAS

877 fréquentations au total en 2019-20
72% des fréquentations sont du premier cycle et/ou du deuxième en 2019-20
52% des élèves au CRÉA Kitci-Amik viennent d'autres communautés des Premières Nations
14% des élèves du CRÉA Uashat RAEC sont des communautés innues dans les environs
1.4 fréquentations par élèves en 2019-20

Fréquentations 2019-20

	Kitci-Amik	Kahnawake	Listuguj	Uashat	Total	%
1er cycle	51	10	36	90	187	21%
2e cycle	104	147	54	140	445	51%
Présec.	29			25	54	6%
TDG		5	3		8	1%
Francisation	2	2			4	0%
SVI	37	1			38	4%
Prep. à la formation	11	25	6	3	45	5%
Alphabetisa-tion					0	0%
Prep. au post-secondaire	9	3		1	13	1%
Soutien péd.	83				83	9%
Total	**326**	**193**	**99**	**259**	**877**	

15 RÉSULTATS DES CRÉAS

59% des élèves vont continuer leurs études en 2020-21
7% des élèves ont complété leur DES ou équivalence
4% des élèves ont trouvé un emploi en 2019-20
32% des élèves interrompu leurs études en 2019-20
5% des élèves sont en train de compléter leurs études post-secondaires en 2019-20

9
diplômés de la 3e cohorte en AEC de gestion de l'habitation

16
Certifications en ASP Construction de la communauté de Kahnawake

59%
des élèves vont continuer leurs études en 2020-21

16

ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

16

ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux fiduciaires de la Fiducie d'Éducation des Adultes des Premières Nations I,

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la Fiducie d'Éducation des Adultes des Premières Nations I (l'« Organisme»), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2020, ainsi que l'état des résultats, l'état de l'excédent accumulé, l'état de la variation des actifs financiers nets, l'état des flux de trésorerie et les tableaux connexes pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Organisme au 31 mars 2020, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Organisme.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraude ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

16 ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Organisme.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction le cas échéant, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans l'état financier au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Organisme à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu de l'état financier, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si l'état financier représente les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

MNP SENCRL, srl[1]

Montréal (Québec)

Le 17 juin 2020

[1] CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A124849

16 ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

Fiducie d'Éducation des Adultes des Premières Nations I

État des résultats

Exercice clos le 31 mars 2020

	Tableaux	2020 Budget	2020	2019
Produits				
Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur *(note 9)*		**4 340 490**	**4 340 490**	4 136 530
Services aux Autochtones Canada *(note 10)*		**2 063 461**	**2 063 461**	1 757 084
Société canadienne d'hypothèques et de logement		**150 000**	**150 000**	250 000
Produit d'intérêts		**10 000**	**10 398**	6 525
Société du Plan Nord		–	–	72 439
Commission scolaire New Frontiers		–	–	39 871
Emploi-Québec		–	–	30 074
Collège régional Champlain		–	–	24 844
Autres produits		**57 535**	**110 398**	80 061
Produits reportés de l'exercice précédent		**891 812**	**891 812**	–
Produits reportés de l'exercice considéré		**(593 477)**	**(441 655)**	(891 812)
		6 919 821	**7 124 904**	5 505 616
Charges des programmes				
Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur	*2*	**2 844 680**	**2 879 313**	2 398 068
Services aux Autochtones Canada	*3*	**1 319 520**	**1 353 882**	1 410 804
Champlain	*4*	–	–	96 783
AEC-CoPH	*5*	**405 399**	**275 399**	354 601
Services aux entreprises	*7*	**57 535**	**46 674**	48 183
Immobilisations	*10*	**2 593**	**2 593**	2 924
Total des charges *(Tableau 1)*		**4 629 727**	**4 557 861**	4 311 363
Excédent avant les attributions aux centres régionaux d'éducation des adultes		**2 290 094**	**2 567 043**	1 194 253
Attributions aux centres régionaux d'éducation des adultes		**(2 282 687)**	**(2 490 953)**	(1 131 194)
Excédent		**7 407**	**76 090**	63 059

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

16 ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

Fiducie d'Éducation des Adultes des Premières Nations I

Tableau 1 – Tableau des charges par poste

Exercice clos le 31 mars 2020

	2020 Budget	*2020*	*2019*
Charges par poste			
Administration	–	–	6 667
Amortissement	**2 593**	**2 593**	2 924
Frais et intérêts bancaires	**16 000**	**16 278**	22 851
Charges liées à l'attribution de bourses	**7 000**	**7 000**	4 000
Communications	**1 715**	**1 306**	840
Prestation du programme d'enseignement	–	–	84 317
Matériel	–	–	128 218
Préparation et processus d'inscription	**3 000**	**2 688**	2 940
Cachet	**2 500**	**2 388**	75
Assurances	**14 000**	**14 644**	4 946
Permis	**15 000**	**14 136**	20 452
Frais de bureau et frais généraux	**8 000**	**9 808**	879
Fournitures de bureau	**26 000**	**27 761**	12 893
Honoraires pour services professionnels	**45 000**	**63 448**	63 707
Charge du programme	**4 000**	**4 035**	11 684
Coordination de projets	–	–	10 693
Salaires et avantages	**3 985 000**	**4 014 220**	3 649 688
Téléphonie	**2 520**	**2 890**	2 163
Traduction	**51 000**	**34 304**	31 226
Déplacements	**446 399**	**340 362**	250 200
	4 629 727	**4 557 861**	4 311 363

NOTRE ÉQUIPE CSPNÉA

Tanu Lusignan, Directeur général
Diane Gabriel, Assistante exécutive
Diane Labelle, Conseillère pédagogique régionale
Patrick Robertson, Coordonnateur CoPH
Cheryl Gabriel, Travailleuse en soutien aux élèves
Tracy Rosen, Conseillère pédagogique en gestion d'apprentissage
Ramelia Chamichian, Chargée de projets PoCH

Éducation des adultes Premières Nations - First Nations Adult Education

Les Savoirs guident nos Nations
Knowledge guides our Nations